



# SAINT GALL FLASH

SITE INTERNET : [WWW.FFBSQ.ORG](http://WWW.FFBSQ.ORG)  
ONGLET QUILLES SAINT GALL

NUMÉRO 72 - MARS 2014

## Merxheim Remise de récompenses pour les méritants

Le 02 février dernier, les membres de la section de quilles «Marxa Merxheim» ont organisé une remise de distinctions lors du concours interne des quilleurs, en présence de Monsieur le Maire de Merxheim, Patrice Fluck et du Président du Comité National du Saint-Gall, M. Guy Unverzagt.

A cette occasion, a été honoré avec la médaille de bronze pour 25 années de pratique du jeu de Quilles Saint-Gall : M. Nicolas Porfirio. MM. Pierre Vogel et Xavier Wagner ont souscrit la licence la même saison (1958-1959) et se retrouvent récompensés par la médaille Fédérale en bronze pour 56 années de pratique de quilles, étant anciens membres du comité directeur avec respectivement, les postes de secrétaire et trésorier pour une durée de 14 années.

L'ensemble des membres de la société adressent leurs sincères félicitations aux quilleurs méritants pour cette longévité, assiduité et passion dans les Quilles Saint-Gall. La journée, qui s'est déroulée dans une ambiance très conviviale après le concours interne s'est ensuite terminée par le traditionnel verre de clôture.



De gauche à droite : Jean-Paul HOLDER, Pierre VOGEL, Guy UNVERZAGT (Président CN Saint-Gall), Xavier WAGNER, Nicolas PORFIRIO et Patrice FLUCK (Maire de Merxheim). Photo : DNA

## Riedisheim Les membres du club encadrent des jeunes pour des mini-stages de vacances



Les formateurs du mini-stage aux côtés des jeunes stagiaires, très heureux de leur première expérience dans le domaine lors de leurs vacances scolaires. Photo : Nicolas Huguenin

Pendant les petites vacances de février, lors de la neuvième semaine de notre nouvelle année civile 2014, des mini-stages de Quilles Saint-Gall ont été proposés aux jeunes de la ville.

En collaboration avec le service des sports de la ville de Riedisheim, l'association de Quilles Saint-Gall «Les Douze» s'est mobilisée afin d'assurer l'initiation de 4 jeunes à notre sport.

Cela s'est passé dans une très bonne ambiance et ce, de 09h30 à 11h30, tous les matins. A partir de 11 heures la fatigue se faisait ressentir mais le réconfort était toujours présent avec les mamans offrant des collations aux jeunes prodiges.

Le stage sera à reconduire à la demande des parents et de nouveaux participants. Ce dernier s'est terminé traditionnellement avec une collation et quelques sourires.

## Festy Quilles Dernière ligne droite pour les inscriptions à l'édition 2014

DIMANCHE 18 MAI 2014 SUR LA PISTE DE LOGELHEIM

- Tournoi réservé aux licenciés juniors (comme prévu à l'article 20 du règlement), se jouant en une journée dans un club possédant 2 pistes.
- Licence sportive ou carte d'identité obligatoire.
- Tout participant devra être préalablement inscrit.
- Les matchs se joueront par groupes de 5 ou 10. Pour les 2 manches, un tirage au sort sera réalisé préalablement par une commission d'arbitrage ou le Comité National déterminant l'ordre de passage.
- Chaque joueur aura droit à 2 tirs d'échauffement d'après l'ordre du tirage au sort.
- Les vainqueurs seront ceux et celles qui auront la meilleure moyenne ou le plus grand score en deux matchs soit 2 fois : 3 tirs sur le plein, 1 tir sur le double, 5 tirs sur le 50 et 4 tirs sur le 25.
- Soit un total de 120 bois par match en respectant le mode calcul du jeu Saint-Gall.

- 1 classement junior « - de 14 ans » (un bon d'achat de 150€ pour le premier du classement)
- 1 classement junior « + de 14 ans » (un bon d'achat de 150€ pour le premier du classement)

- La Durée et les horaires : seront définis en fonction du nombre de participants (1/2 journée ou journée complète)
- Restauration : Si la compétition se tient sur la journée complète, une petite restauration sera assurée par le Club de Logelheim. Une boisson sera offerte à chaque participant(e). Contact : [festyquillesjuniors@free.fr](mailto:festyquillesjuniors@free.fr) – Tél : 06.37.58.81.34.

CLÔTURE DES INSCRIPTIONS : DIMANCHE 30 MARS 2014

## Technique Quelques rappels règlement

Paragraphe L (Coupe de France) - Article 5 :  
Sur piste neutre un tirage au sort avant le match définira quelle demi-équipe débute la rencontre, l'ordre de passage étant ensuite inversé pour les deuxièmes demi-équipes. Deux tirs d'entraînement sont autorisés pour chacun des joueurs.

Paragraphe E (Championnat) - Article 26 :  
a) Lors d'une saison sportive de championnat, le joueur a le droit de manquer un match et de rattraper un match à l'exclusion cependant de la dernière journée qui devra être jouée à la date et à l'heure fixée.  
b) Les joueurs ayant disputé toutes les rencontres, ainsi que ceux n'en ayant manqué qu'une seule, seront classés à la moyenne du nombre de matchs disputés.  
Les joueurs ayant récupéré ou rattrapé une rencontre devront transmettre les feuilles de match sous 24 heures au responsable de division.

## Balschwiller L'actualité complète du Concours Fédéral sur le blog du club



<http://stgallbalschwiller.unblog.fr/>

L'association organisatrice du Concours Fédéral 2014 vous fait part de son lien internet pour retrouver l'ensemble des actualités relatives à cette compétition. Régulièrement mis à jours, vous y retrouvez les programmes, les classements et les commentaires tout au long de ces 4 mois de lutte intense. D'autre part, vous pourrez également y retrouver toute l'actualité du club.

## Listing Mise à jour du listing des quilliers du Saint-Gall

Afin de faciliter l'accès aux quilliers à tous, le Comité National met à jour le listing des pistes de notre département. Outre les coordonnées GPS et les adresses postales, vous y retrouverez également : 1 photo du quillier vu de l'extérieur et 1 photo de(des) piste(s) de quilles. Concernant la photo de la piste, merci de centrer la photo et d'avoir sur cette dernière le bout de la planche (afin d'homogénéiser toutes les photos). Après une première publication il y a plusieurs mois en fin d'année 2013, une première mise à jour a été réalisée (Version 1.2). Vous pouvez la retrouver dans la rubrique «LISTING QUILLIERS» sur notre site internet de la Fédération Française. L'ensemble des photos est à envoyer par mail à l'adresse du Responsable Site Internet / Saint-Gall Flash pour M-à-J : [herve.obrecht@orange.fr](mailto:herve.obrecht@orange.fr)

## Carnet de Famille Deux nouveaux petits quilleurs



Le petit Eliès et sa maman.  
Photo : Jacqueline ALLEMAND

Au club de Quilles de l'Espoir Bantzenheim, un heureux évènement est venu changer le quotidien d'une quilleuse de l'équipe seconde du club qui évolue pour le compte de la saison 2013/2014 en Division II de la Zone Sud.

En effet, un petit futur quilleur soufflera bientôt sa première bougie, prénommé Eliès, est né le 29 Mars 2013 à 21H01.

Sa maman n'est autre que Sandrine FALGARI, membre du club et quilleuse dans l'équipe II. L'ensemble des membres se sont réjouis de cette nouvelle et félicitent une fois de plus les heureux parents. Ces derniers, remercient l'accueil qui a été réservé à leur enfant par les membres du club.

Bienvenue dans la famille des quilleurs, la relève est sans aucun doute assurée.

L'Espoir Logelheim est heureuse de vous annoncer la naissance du petit Noé GROSHAENY, né le Lundi 10 février 2014 à 6h26 du matin. Il pèse 3,190 kg et mesure 50 cm.

La maman s'appelle Aurore HEINRICH. Le papa, Fabien GROSHAENY est un membre très actif au niveau du Saint-Gall puisqu'il est membre du club de Logelheim et également membre de la Commission d'arbitrage de la Zone Nord, en tant que responsable de la Division 5. Les membres souhaitent la bienvenue au petit Noé et félicitent une fois de plus les heureux parents à l'occasion de cet évènement très important.



Fabien GROSHAENY et Aurore HEINRICH aux côtés de leur fils Noé. Photo: Fabien GROSHAENY

## Logelheim Édition 2014 du « Schiffala Fascht »



La bannière d'annonce de l'édition 2014 du Schiffala Fascht.

Photo : Espoir Logelheim

Vous souhaitez vous distraire et passer un agréable moment entre amis ou en famille? Alors venez retrouver une ambiance conviviale à l'occasion du «Schiffala Fascht» organisé par l'association des quilleurs de Logelheim. Trois dates vous sont proposées avec possibilité de restauration sur place, ainsi vous avez rendez-vous :

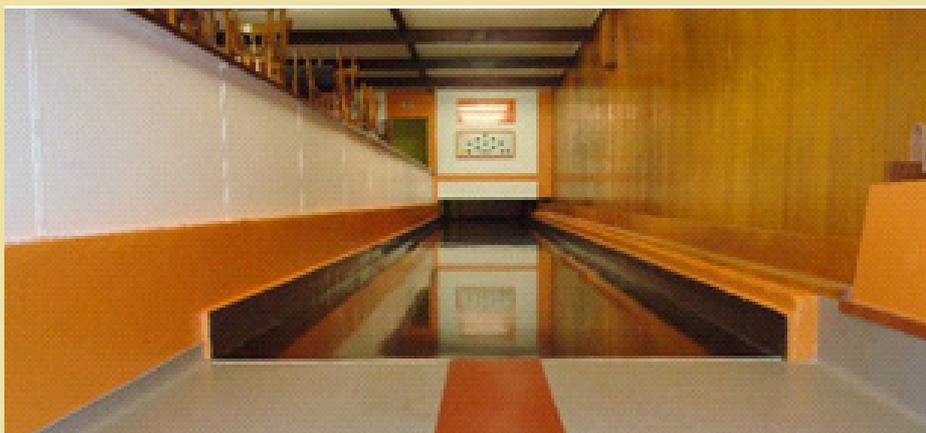
- le Vendredi et le samedi à partir de 17 heures, avec un menu composé de palette fumée accompagnée de frites ou crudités au choix au tarif de 8€, dessert et café compris.
- le Dimanche midi, vous pourrez également déguster une palette à la diable accompagnée elle aussi de frites ou crudités au choix au tarif de 10€, dessert et café compris. Par ailleurs, une petite restauration vous sera servie tout au long du week-end (knacks, frites)

Une animation musicale viendra agrémenter la soirée vendredi, de samedi et le dimanche midi. Vous pourrez vous divertir au travers un tournoi de quilles par équipe de 5 joueurs, au prix de 10€ par équipe, les inscriptions se feront sur place. Pour un souci d'égalité, les licenciés se verront attribuer un handicap, afin de laisser la chance aux débutants.

L'équipe victorieuse du tournoi se verra offrir 5 menus au restaurant pour une valeur de 60 € chacun (valeur totale = 300€). Le 2ème prix : 5 menus au restaurant 'Le coin des Angés' à Logelheim. Vous pourrez également tenter votre chance au jeu du schiffala keglia sur une piste en bois.

L'ensemble des membres de l'association vous attends nombreux dans ses locaux !

## Colmar «Grempel» Tournoi à la Ville de Bordeaux



Carole et la ville de Bordeaux vous accueille.

Photo : Carole REMOND

La Ville de Bordeaux a le plaisir de vous inviter pour la troisième édition de son «Grempel» tournoi de quilles. Ces rencontres amicales et sportives sont organisées le soir à partir de 19h en semaine, le samedi après-midi et soir et le dimanche matin à partir de 10h. Petite restauration sur place le soir (grillades, crêpes, tartes flambées...). Les rencontres qualificatives se feront du 20 mai 2014 au 11 juillet 2014. Les finales non licenciés se joueront le 12 juillet 2014 et les finales licenciés, quant à elles se joueront le 13 juillet 2014. Les remises de prix s'effectueront après chaque finale.

Les équipes sont constituées de 5 joueurs : 1 groupe de licencié et 1 groupe non licencié (maximum 2 licenciés). Le port de chaussures de sport propres est obligatoire et la participation est de 15 euros par équipe. Un joueur est autorisé à jouer dans plusieurs équipes. Pendant le tournoi des parties de schiffala seront intercalées. Vous pourrez prendre un repas le 12 et le 13 juillet 2014 au prix de 14 euros par personne et se composant de : Barbecue, salade, fromage, dessert et café.

Dans l'espoir de vous rencontrer lors de ce tournoi, recevez nos salutations sportives. Réservations au 03.89.80.73.62 au plus tard pour le 20 mai 2014.

## Baltzenheim 13e «Grempel» Tournoi des Coqs



Le bandeau d'annonce de cette nouvelle édition du tournoi.

Photo : Les Coqs de Baltzenheim

### Règlement :

- Les équipes doivent être formées de 5 joueurs différents.
- Un maximum de deux joueurs licenciés St Gall est accepté dans chaque équipe.
- L'équipe inscrite sera la même pour toute la durée du tournoi, toutefois un même joueur peut s'inscrire dans plusieurs équipes. Une équipe peut jouer plusieurs fois le même jour.
- Les rencontres se joueront en éliminatoires de deux séries de quatre fois deux jets par joueur, les deux derniers tirs de chaque série comptant double si la première quille est renversée par la boule.
- Les meilleurs résultats par équipe seront qualifiés pour le second tour.
- Lors du 2ème tour, chaque joueur effectuera une série de cinq fois deux tirs + 2 jets dont le résultat comptera double si la première quille est renversée par la boule.
- Les tirs ne touchant pas la planche ne sont pas acceptés, ils compteront pour 1 point. Les tirs touchant les bandes latérales compteront pour 1 point.
- Les tirs faisant la couronne seront comptabilisés pour 12 points et pour 24 points au jet double.
- En cas d'égalité lors du 1er tour, les équipes seront départagées par le total de la 2ème série.
- En cas d'égalité lors du 2ème tour, chaque joueur effectuera 2 jets supplémentaires comptant double si la première quille est renversée par la boule.
- Lors de la finale, chaque joueur ne pourra jouer que dans une équipe.

Chaque joueur devra emmener des chaussures de sport propres et les mettre sur place (afin de ne pas introduire des gravillons qui pourraient endommager la piste de quilles). Engagement par équipe : 20.- €. SCHIEFFALA KEGLA après chaque rencontre. Renseignements et inscription : M. Marc FOECHTERLE.

Par courrier : 7, Rue Principale - 68320 BALTZENHEIM ou Tél. : 06.71.27.33.56.

## Wettolsheim Tous les membres vous accueillent pour leur traditionnel tournoi

La société «Espérance de Wettolsheim» vous invite cordialement à son prochain «Grempel» Tournoi sur sa piste qui aura lieu du 31 mars au 3 mai 2014.

A cette occasion, vous pourrez venir partager un moment convivial entre amis. Pour tous renseignements et inscriptions, s'adresser à Raymonde Klack au : 03.89.79.61.88 ou au 06.76.25.53.61. Toute l'équipe sera heureuse de vous recevoir dans les meilleures conditions.



Les joueurs de l'Espérance Wettolsheim.

Photo : Raymonde KLACK

## Biesheim 21ème Marché aux Pucés

# 21<sup>ème</sup> GRAND MARCHÉ AUX PUCES A BIESHEIM

**Judi 29 Mai 2014  
Ascension  
Christi Himmelfahrt**

Renseignements au 06 36 90 65 65  
**De 7h00 à 18h00**  
Buvette et buffet assurés dès 7h  
Société de Quilles Amicale Biesheim  
Inscription N° 01.2014

L'affiche de cette 21ème édition.

Photo : Amicale Biesheim

La société «Amicale de Biesheim» vous annonce le déroulement de la 21<sup>ème</sup> édition de son traditionnel Marché aux Pucés. Une buvette sera assurée par les membres de l'association qui vous attendent à une journée conviviale. N'attendez plus et réservez votre emplacement.

## Coupe de France Le tirage des 1/2 Finale

Le tirage au sort des demi-finales de la Coupe de France a été effectué au siège du Comité National au début du mois de mars. Les rencontres à jouer pour le 29 mars sont les suivantes :

**Match 1 :** JUNGHOLTZ - ROUFFACH  
Sur la piste de : TURCKHEIM

**Match 2 :** MERXHEIM - BIESHEIM  
Sur la piste de : JUNGHOLTZ

Pour rappel, la finale de la Coupe de France aura lieu à Illzach le 12 avril prochain.

## Tandem 2014 Résultats des journées qualificatives et annonce de la finale



Le Tandem, nouvelle compétition du Saint-Gall est une compétition se déroulant par deux, comme ici dans la discipline « Schere ».

Photo : Chloé Rosati, PCI

Chers Quilleuses, Quilleurs,

Nous voilà arrivés en phase finale du tournoi Tandem 2013/2014. Celle-ci se déroulera en une journée sur la piste d'Illzach le dimanche 27 avril 2014. Un tirage au sort sera effectué à la prochaine réunion du comité National qui se tiendra à Niederhergheim au début du mois d'avril, vous serez prévenu par mail dès le lendemain et nous vous saurions gré de nous prévenir très rapidement si vous avez un empêchement, afin que nous puissions contacter le Tandem suivant de la Poule concerné. Un repas de midi vous sera proposé par le Club d'Illzach sur réservations. L'inscription à ce dernier vous sera envoyée avec le tirage au sort.

Le Comité National vient de donner suite à une proposition émanant de la NBBK en s'inscrivant pour participer au 1er championnat d'Europe Catégorie Tandem en Autriche du vendredi 16 mai au dimanche 18 mai 2014. Voilà pourquoi à l'issue de la finale du Tandem la Commission Technique sélectionnera des joueurs pour une participation au 1er championnat d'Europe Catégorie Tandem en Autriche du vendredi 16 mai au dimanche 18 mai 2014. Cette sélection sera composée de 4 dames et 4 hommes, il n'y aura pas de remplaçants. La compétition se déroulera par équipe de 2 joueurs en homme et dame ainsi que deux équipes mixtes. Chaque Tandem aura 200 jets à son actif (4X50 jets combinés, plein et débarrassé) avec changement de piste après 50 jets.

En espérant que cette proposition puisse vous satisfaire, nous terminerons la journée par la distribution des prix aux tandems ayant totalisés le plus grand nombre de bois suivi du verre de l'amitié qui aura lieu sur place dès la fin de la compétition.

Guat holtz à tous,

Pour la Commission Technique, **Jean WOINSON.**

### QUALIFIES POUR LA FINALE TOURNOI TANDEM POULE 1

| NOM:       | Prenom:   | CLUB:         | 1   | 2   | Total  |
|------------|-----------|---------------|-----|-----|--------|
| BOEGLIN    | Pascal    | Les Douze     | 291 | 287 | 578,00 |
| SCHWEIZER  | Jacques   |               |     |     |        |
| FOECHTERLE | André     | Baltzenheim   | 258 | 272 | 530,00 |
| REMOND     | Denis     |               |     |     |        |
| ANDRIN     | Françoise | Les Douze     | 237 | 283 | 520,00 |
| GONTHIER   | J.Pierre  |               |     |     |        |
| HABOLT     | Charlène  | Liebherr      | 243 | 276 | 519,00 |
| BOLLENBACH | Hugo      |               |     |     |        |
| FLUHR      | Emmanuel  | Rixheim       | 262 | 252 | 514,00 |
| BUCHER     | Christian |               |     |     |        |
| MOSCHL     | John      | Les Treize    | 236 | 274 | 510,00 |
| WORGAGUE   | Franck    |               |     |     |        |
| HAEMMERLIN | Michel    | Rouffach      | 268 | 236 | 504,00 |
| BOLLI      | Leslie    |               |     |     |        |
| THOMAS     | Jérome    | Espoir Colmar | 218 | 272 | 490,00 |
| STEIB      | David     |               |     |     |        |
| RUDOLF     | J.Pascal  | Jungholtz     | 241 | 248 | 489,00 |
| EHRET      | Grégoire  |               |     |     |        |
| SEEMANN    | Emmanuel  | Rouffach      | 228 | 256 | 484,00 |
| SEEMANN    | Patricia  |               |     |     |        |

### QUALIFIES POUR LA FINALE TOURNOI TANDEM POULE 2

| NOM:       | Prenom:    | CLUB:         | 1   | 2   | Total  |
|------------|------------|---------------|-----|-----|--------|
| HUGELE     | Yann       | Oberhergheim  | 326 | 242 | 568,00 |
| MARTIN     | Yannick    |               |     |     |        |
| WUEST      | Christophe | Liebherr      | 239 | 296 | 535,00 |
| KREBS      | Olivier    |               |     |     |        |
| PORFIRIO   | Joseph     | Merxheim      | 281 | 244 | 525,00 |
| SCHALLER   | Maxime     |               |     |     |        |
| ZIMMERMANN | Christophe | Liebherr      | 275 | 244 | 519,00 |
| BINTZ      | Sébastien  |               |     |     |        |
| SEIGNEUR   | Lionel     | Obersaasheim  | 287 | 232 | 519,00 |
| SENN       | J-Paul     |               |     |     |        |
| BERNECKER  | Christiane | Thann         | 220 | 289 | 509,00 |
| BERNECKER  | Bernard    |               |     |     |        |
| WILLM      | Roland     | L.Q. Mulhouse | 276 | 217 | 493,00 |
| BIRGLEN    | Victor     |               |     |     |        |
| DIRRINGER  | Carole     | Amis St Gall  | 235 | 256 | 491,00 |
| CASPAR     | Charles    |               |     |     |        |
| BRAESCH    | Rémy       | Rouffach      | 256 | 235 | 491,00 |
| BOLLENBACH | Gérard     |               |     |     |        |
| TALIK      | Ludovic    | Pulversheim   | 258 | 232 | 490,00 |
| SCHNEIDER  | J-Jacques  |               |     |     |        |

